ประพันธ์ รัตนสมบัติ
โรงเรียนภาษาและวัฒนธรรม ส.ส.ท.



คำศัพท์และประโยคภาษาญี่ปุ่น

สวัสดีครับ ท่านสมาชิก และผู้อ่าน TPA News ทุกท่าน คอลัมน์ “สนุกกับภาษา” ก็มาพบกับทุกท่านอีกแล้วนะครับ

สำหรับฉบับนี้จะพาไปสนุกกับภาษาอะไรนั้น เชิญติดตามได้เลยครับ

ณ ตอนที่ผู้เขียนกำลังเขียนต้นฉบับ TPA News อยู่นี้ เป็นช่วงต้นเดือนพฤศจิกายน 2564 ซึ่งต้องบันทึกไว้ในความทรงจำของผู้เขียนเลยว่า เป็นวันที่รัฐบาลไทยประกาศเปิดประเทศ ให้สามารถเดินทางเข้าออกประเทศไทยได้ และคลายล็อกให้หลาย ๆ กิจการสามารถเปิดทำการได้ตามปกติ เช่น ห้างสรรพสินค้า ร้านอาหาร สปา โรงเรียน ฯลฯ และแน่นอนว่า โรงเรียนภาษาและวัฒนธรรม ส.ส.ท. ก็สามารถเปิดให้นักเรียนกลับเข้ามาเรียนที่โรงเรียนได้แล้ว ตั้งแต่วันจันทร์ที่ 8 พฤศจิกายน 2564 เป็นต้นไป สมาชิกท่านใดที่ต้องการเรียนภาษาญี่ปุ่นก็สามารถสมัครเรียนได้แล้วนะครับ

เมื่อรัฐบาลประกาศเปิดประเทศให้นักท่องเที่ยวสามารถเดินทางเข้าออกประเทศไทยได้แล้วนั้น ชาวไทยเราเองก็คงอยากเดินทางไปเที่ยวนอกประเทศด้วยเช่นกัน หลังจากที่ล็อกดาวน์มาเป็นเวลานาน หลาย ๆ ท่านคงกำลังวางแผนจะไปเที่ยวประเทศญี่ปุ่นกัน ช่วงนี้น่าจะเป็นช่วงที่ดีที่สุดแล้ว ประเทศญี่ปุ่นยังอยู่ในฤดูใบไม้ร่วงที่อากาศเย็นสบาย ไม่หนาวจนเกินไป มีผลไม้ที่ออกตามฤดูกาล ซึ่งมีรสชาติอร่อยถูกปากชาวไทย

เมื่อพูดถึงฤดูใบไม้ร่วงแล้ว ก็ต้องพูดถึงเรื่องอาหารการกิน เพราะเป็นช่วงรอยต่อจากฤดูร้อนที่อากาศแสนร้อน และแห้ง สร้างความอ่อนเพลียให้กับชาวญี่ปุ่นเป็นอย่างมาก โดยเฉพาะปีนี้เป็นปีที่อากาศร้อนยาวนาน แม้จะเข้าฤดูใบไม้ร่วง

ซึ่งอากาศควรจะต้องเย็นลงแล้ว แต่ความร้อนก็ยังคงอยู่จนถึงช่วงปลายเดือนตุลาคมที่ผ่านมา ผลไม้ประจำฤดูกาลที่ออกในช่วงเดือนพฤศจิกายน-ธันวาคมก็มีอย่างเช่น 柿 (kaki) หรือลูกพลัม, ゆず (yuzu) หรือส้มยูซุที่ชาวไทยรู้จักกันดี, りんご (ringo) หรือแอปเปิล, ぶどう(budou) หรือองุ่น, ざくろ(zakuro) หรือทับทิม

หากท่านใดที่วางแผนไปเที่ยวประเทศญี่ปุ่นในช่วงเวลานี้ ผู้เขียนมีคำศัพท์ และประโยคภาษาญี่ปุ่นที่เป็นประโยชน์ในสถานการณ์ต่าง ๆ มาฝากท่านสมาชิกครับ

① สถานการณ์ในร้านอาหารฟาสต์ฟูดที่ขายแฮมเบอร์เกอร์เป็นหลัก

คำศัพท์ที่น่าสนใจ

เมนูเบอร์เกอร์

ハンバーガー (hanbaagaa) แฮมเบอร์เกอร์
チキンバーガー (chikinbaagaa) เบอร์เกอร์ไก่
フィッシュバーガー (fisshubaagaa) เบอร์เกอร์ปลา
ダブルバーガー(daburubaagaa) ดับเบิลเบอร์เกอร์
てりやきバーガー (teriyakibaagaa) เบอร์เกอร์ไก่เทอริยากิ

เมนูของทานเล่น

フライドポテト(furaidopoteto) เฟรนช์ฟรายส์
アップルパイ (appurupai) พายแอปเปิล
アイスクリーム (aisukuriimu) ไอศกรีม

เมนูเครื่องดื่ม

ドリンク (dorinku) เครื่องดื่ม
ホットコーヒー (hottokouhii) กาแฟร้อน
アイスコーヒー (aisukouhii) กาแฟเย็น
ホットティー (hottotii) ชาร้อน
アイスティー (aisutii) ชาเย็น
ウーロン茶 (uuroncha) ชาอู่หลง
単品 (tanpin) ชิ้นเดียว

セット (setto) ชุด

S(エス) ／M(エム) ／L(エル)サイズ

Esu/Emu/Eru saizu ขนาดของเครื่องดื่ม S/M/L

ここでお召し上がり(kokode omeshiagari) ทานในร้าน

テイクアウト(teikuauto) ／お持ち帰り(omochikaeri) สั่งกลับบ้าน

～ください (kudasai) ／お願いします(o-negai shimasu) ขอ ...

お伺いします(oukagai shimasu) รับออเดอร์

～は、何になさいますか (...wa, nan ni nasaimasuka) ... รับอะไรดี, แบบไหนดี

บทสนทนาเมื่อสั่งอาหาร

พนักงาน : いらっしゃいませ。おうかがいします。(Irasshaimase. O-ukagai shimasu.)

ยินดีต้อนรับครับ, ค่ะ ไม่ทราบรับอะไรดีครับ, คะ

ลูกค้า : これ、ください。／お願いします。(Kore, kudasai. / o-negai shimasu.)

ขออันนี้ครับ, ค่ะ

チキンバーガーのセット、ください。／お願いします。(Chikin baagaa no setto, kudasai/o-negai shimasu.)

ขอเบอร์เกอร์ไก่ 1 เซ็ตครับ, ค่ะ

พนักงาน : チキンバーガーのセットですね。ドリンクは、何になさいますか。(Chikinbaagaa desu ne. dorinku wa nan ni nasaimasu ka.)

เบอร์เกอร์ไก่นะครับ, คะ เครื่องดื่มรับอะไรดีครับ, คะ

ลูกค้า : じゃあ、ウーロン茶、お願いします (Jaa, uuroncha, o-negai shimasu.)

ขอชาอู่หลงครับ, ค่ะ

พนักงาน : こちらでお召し上がりですか。(Kochira de o-meshiagari desuka.)

ทานที่ร้านหรือเปล่าคะ

ลูกค้า : はい。(ここで。)(Hai. (koko de)) ใช่ ทานที่นี่

いえ、テイクアウトで。(Ie, teikuauto de.) ไม่ เอากลับบ้าน

พนักงาน : ありがとうございます。(Arigatou gozaimasu.) ขอบคุณครับ, ค่ะ

② สถานการณ์ในร้านอาหารญี่ปุ่น

คำศัพท์ที่น่าสนใจ

すみません (sumimasen) ขอโทษครับ, ค่ะ

生ビール(nama biiru) เบียร์สด

唐揚げ(karaage) ไก่ชุบแป้งทอด

～と～(...to...) และ, กับ ...

枝豆(edamame) ถั่วแระ

マヨネーズ(mayoneizu) มายองเนส

お水(omizu) น้ำเปล่า

1つ (hitotsu) 1 ที่

2つ (futatsu) 2 ที่

3つ (mittsu) 3 ที่

あります(arimasu) มี

お持ちします(o-mochi shimasu) จะนำมาให้

あと、～(ato...) แล้วก็ ...

ตัวอย่างบทสนทนา

ลูกค้า :

すみません。(Sumimasen.) ขอโทษครับ, ค่ะ

ลูกค้า :

えーと、生ビール3つと、ウーロン茶1つ。あと、唐揚げ、お願いします。(Eeto, namabiiru mittsu to, uuroncha hitotsu. Ato, karaage , o-negai shimasu.)

เอ่อ ขอเบียร์สด 3 ที่กับชาอู่หลง 1 ที่ แล้วก็ขอไก่ชุบแป้งทอดด้วย

พนักงาน : はい。(Hai.) ครับ, ค่ะ

ลูกค้า : すみません。あと、枝豆2つ、ください。(Sumimasen. Ato, edamade futatsu, kudasai.) ขอโทษครับ, ค่ะ แล้วก็ขอถั่วแระ 2 ที่

พนักงาน : ありがとうございます。(Arigatou gozaimasu.) ขอบคุณครับ, ค่ะ

เป็นอย่างไรบ้างครับ หวังว่าคงจะได้รับความรู้เกี่ยวกับอาหาร และการสั่งอาหารกันไปบ้างไม่มากก็น้อยนะครับ

บทสนทนาที่ผู้เขียนนำเสนอข้างต้นนั้นคัดมาจากตำรา Irodori ที่ทาง Japan Foundation จัดทำขึ้นเป็นตำราที่รวบรวมเอาบทสนทนาที่จำเป็นในการใช้ชีวิตที่ประเทศญี่ปุ่น สำหรับนักท่องเที่ยวก็สามารถนำไปประยุกต์ใช้ได้ด้วยเช่นกัน สมาชิกท่านใดที่สนใจสามารถดาวน์โหลดได้ทางเว็บไซต์ https://www.irodori.jpf.go.jp/starter/pdf.html สามารถติดตามข่าวสารของคอร์สเรียนได้ทางเว็บไซต์ของโรงเรียนภาษาฯ ส.ส.ท. นะครับ https://tpaeduways.com/

สำหรับคอลัมน์สนุกกับภาษาฉบับนี้ขอลาไปก่อน แล้วพบกันได้ใหม่ในฉบับต่อ ๆ ไปนะครับ สวัสดีครับ